

American Standard

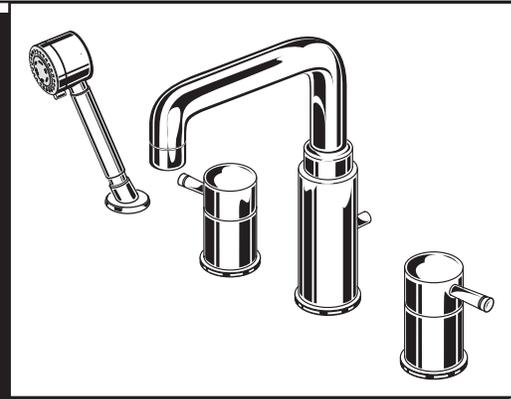
Instrucciones de Instalación 2064.90X

SERIN™

GRIFO DE BAÑERA MONTADO EN PLATAFORMA

*Gracias por elegir American Standard,
referente de calidad durante más de 100 años.*

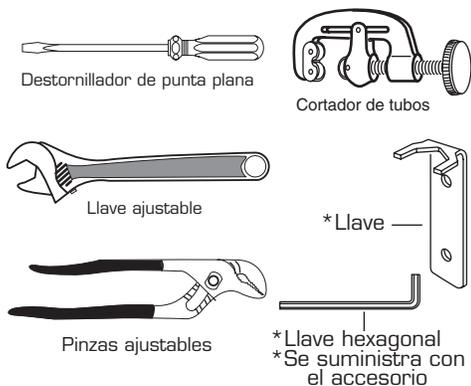
*Para asegurarse de realizar la instalación sin inconvenientes,
lea atentamente estas instrucciones antes de comenzar.*



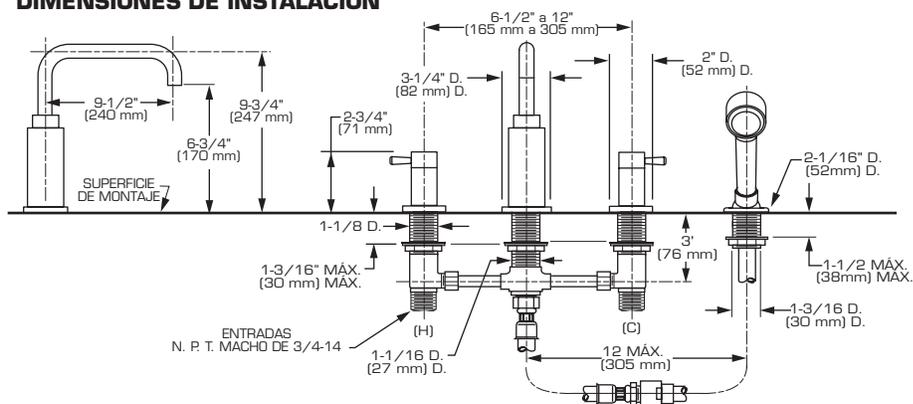
Certificación de cumplimiento de la norma ANSI A112.18.1M
M968830 Rev.1.4

Para asegurarse de realizar la instalación sin inconvenientes, lea atentamente estas instrucciones antes de comenzar.

Herramientas recomendadas



DIMENSIONES DE INSTALACIÓN

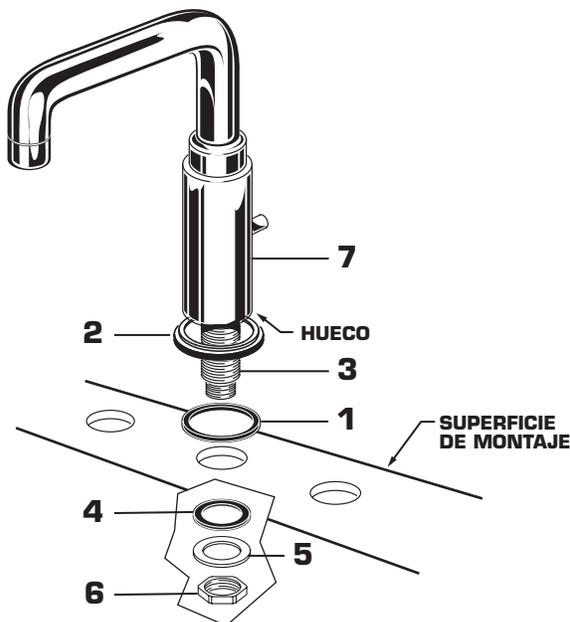


1 CONJUNTO DE CAÑO

PRECAUCIÓN

Cierre los suministros de agua caliente y fría antes de comenzar.

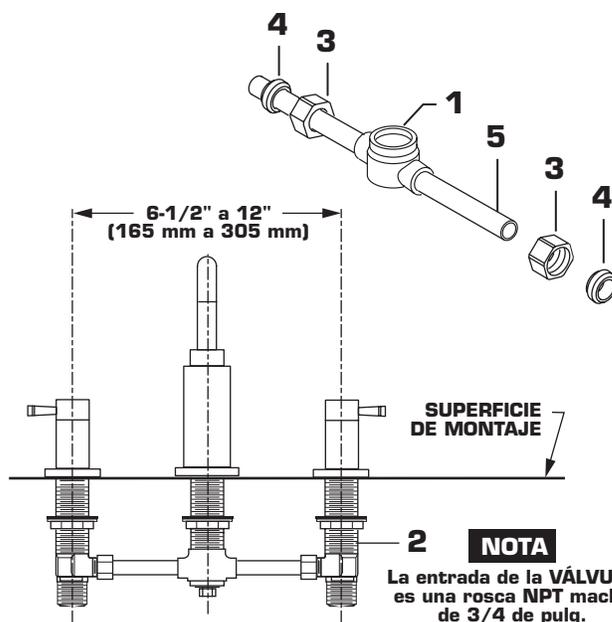
- Instale el ARO DE GOMA (1) en el ARO DEL CHAPETÓN (2) y colóquelos en el orificio de montaje.
- Introduzca el VÁSTAGO DEL CAÑO (3) por el orificio central del BORDE DE MONTAJE. Cerciérese de que el ARO DE GOMA (1) quede bien instalado en el HUECO del ARO DEL CHAPETÓN (2).
- Monte la ARANDELA DE GOMA (4) y la ARANDELA DE BRONCE (5) en el VÁSTAGO DEL CAÑO (3). Desde debajo del borde de la bañera, fije el CAÑO (7) en su posición con la CONTRATUERCA (6).



2

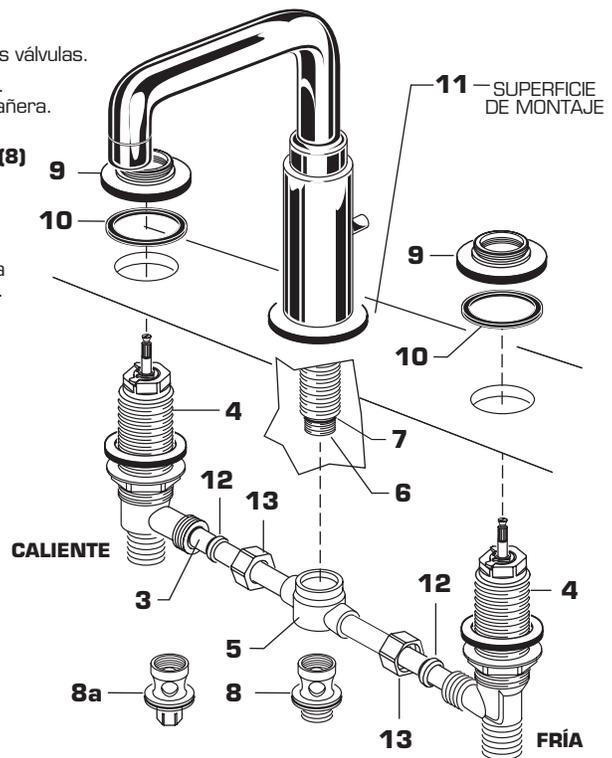
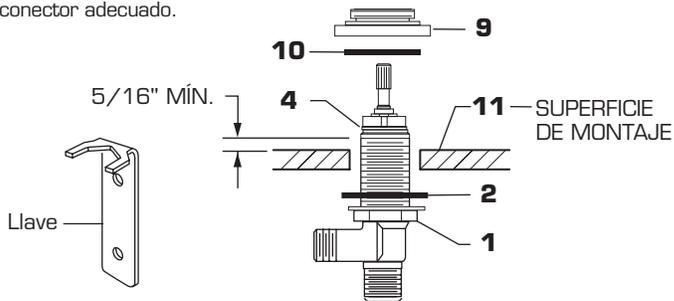
PREPARE EL CONJUNTO DE TUBO Y CONEXIÓN EN T

- Prepare el conjunto de TUBO y CONEXIÓN EN T (1) para colocarlo en la posición de centro a centro de VÁLVULA (2) (entre 6-1/2" y 12"). Si es necesario, corte o doble el TUBO con cuidado. Cerciérese de que el doblez del tubo esté cerca de la CONEXIÓN EN T (1) para que no afecte a la unión de compresión de la CONEXIÓN DE VÁLVULA.
- Retire la TUERCA DE ACOPLAMIENTO (3) y el CASQUILLO (4) de cada VÁLVULA (2) y deslícelos sobre la TUBERÍA (5).



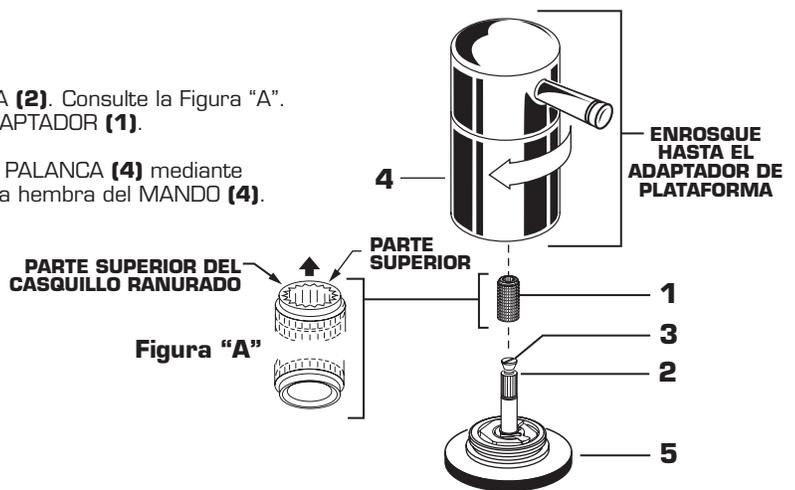
3 CONJUNTO DE VÁLVULA

- Instale las CONTRATUERCAS (1) y las ARANDELAS DE GOMA (2) en los vástagos de las válvulas.
- Empuje los extremos de la TUBERÍA (3) hacia las salidas laterales de la VÁLVULA (4). Introduzca las VÁLVULAS (4) en los orificios de montaje desde debajo del borde de la bañera.
- Presione la CONEXIÓN EN T (5) contra el VÁSTAGO DEL CAÑO (6) y compruebe que la JUNTA TÓRICA (7) quede bien asentada en el TUBO (6). Empuje el ACOPLAMIENTO (8) contra la CONEXIÓN EN T (5), fíjelo al VÁSTAGO DEL CAÑO (6) y apriete con una llave hexagonal de 10 mm (3/8"). Apriete el ACOPLAMIENTO (8) con una llave hexagonal de 10 mm (3/8"). (PARA 2064. 901). Utilice el ACOPLAMIENTO (8a) para la instalación sin rociador.
- La rosca del CUERPO DE LA VÁLVULA (4) deben extenderse al menos 5/16 de pulgada sobre la SUPERFICIE DE MONTAJE (11). Si es necesario, ajuste la CONTRATUERCA (1).
- Coloque el ARO DE GOMA (10) en los ADAPTADORES DE CHAPETÓN (9) y enrósquelo en las válvulas hasta colocarlo contra el tope interno.
- Apriete la CONTRATUERCA (1) con la LLAVE suministrada para asegurar la posición del CUERPO DE LA VÁLVULA (4).
- Deslice el CASQUILLO (12) y la TUERCA DE ACOPLAMIENTO (13) a la salida de la VÁLVULA (4) y apriete con firmeza la TUERCA DE ACOPLAMIENTO (13).
- Conecte el suministro de agua CALIENTE a la entrada de la VÁLVULA izquierda y el de agua FRÍA a la entrada de la VÁLVULA derecha utilizando el conector adecuado.



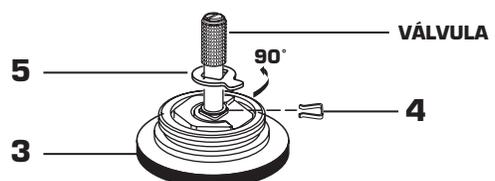
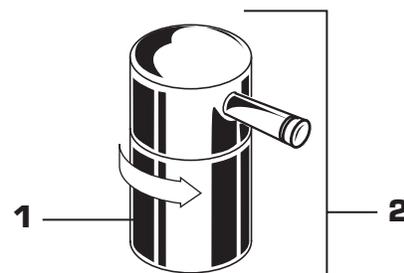
4 INSTALACIÓN DE LOS MANDOS

- Presione el ADAPTADOR (1) en el VÁSTAGO DE LA VÁLVULA (2). Consulte la Figura "A". Apriete el TORNILLO DEL VÁSTAGO (3) para asegurar el ADAPTADOR (1).
- Localice la posición correcta del CONJUNTO DE MANDO DE PALANCA (4) mediante el ajuste de la muela macho del ADAPTADOR (1) en la muela hembra del MANDO (4).
- Enrosque el CONJUNTO DE MANDO DE PALANCA (4) en el ADAPTADOR DE PLATAFORMA (5) hasta que se ajuste contra la superficie de montaje.



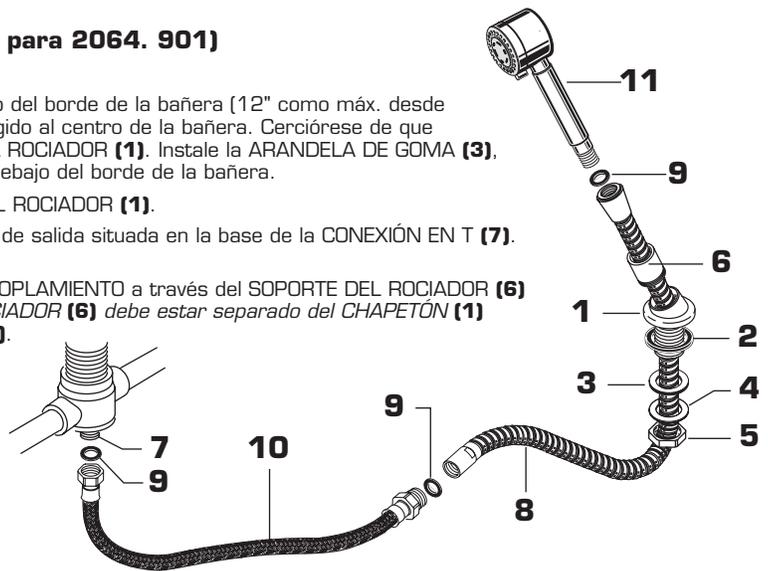
5 SERVICIO

- Para cambiar la dirección de rotación del mando, realice lo siguiente:
 - Gire la válvula a la posición de cierre.
 - Enrosque la BASE DEL MANDO (1) hacia la izquierda para extraer el CONJUNTO DEL MANDO (2) de la BASE DEL CHAPETÓN (3).
 - Utilice un destornillador de punta plana para extraer el SUJETADOR DE PRESIÓN (4).
 - Levante la ARANDELA DE TOPE (5), gírela 90° y vuelva a colocarla.
 - Vuelva a colocar el SUJETADOR DE PRESIÓN (4).
 - Retire el CONJUNTO DE MANDO (2)
- Si el caño gotea, abra y cierre varias veces los mandos. No fuerce los mandos, sólo giran 90°.



6 INSTALACIÓN DE LA REGADERA MANUAL (sólo para 2064. 901)

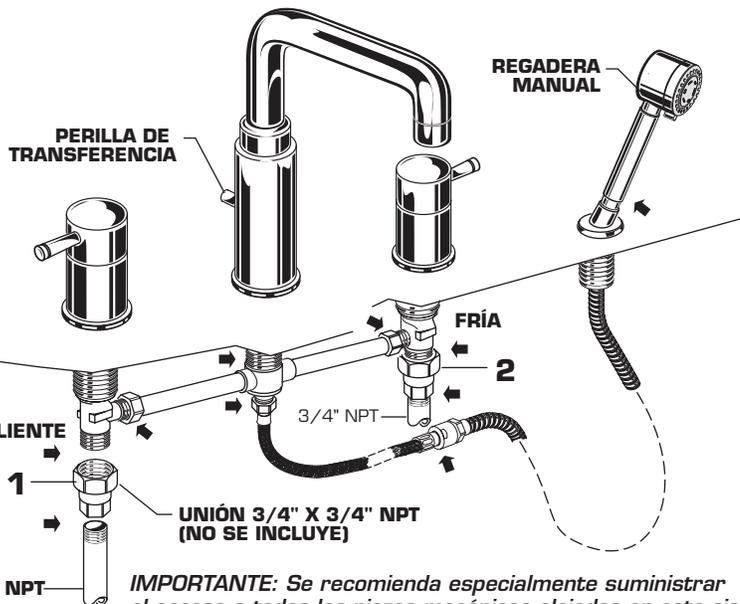
- Deje caer el CHAPETÓN DEL ROCIADOR (1) por el cuarto orificio del borde de la bañera (12" como máx. desde el centro del CAÑO) CON EL CHAPETÓN DEL ROCIADOR (1) dirigido al centro de la bañera. Cerciórese de que el ARO DE GOMA (2) quede bien instalado en el CHAPETÓN DEL ROCIADOR (1). Instale la ARANDELA DE GOMA (3), la ARANDELA DE BRONCE (4) y la CONTRATUERCA (5) desde debajo del borde de la bañera.
- Apriete la CONTRATUERCA (5) para asegurar el CHAPETÓN DEL ROCIADOR (1).
- Instale la JUNTA (9) y conecte la MANGUERA (10) a la boquilla de salida situada en la base de la CONEXIÓN EN T (7). Apriete con firmeza.
- Deslice la MANGUERA DE LA DUCHA (8) con la TUERCA DE ACOPLAMIENTO a través del SOPORTE DEL ROCIADOR (6) y el CHAPETÓN DEL ROCIADOR (1). *Nota: El SOPORTE DEL ROCIADOR (6) debe estar separado del CHAPETÓN (1) para poder pasar la MANGUERA (8) a través del CHAPETÓN (1).*
- Inserte la JUNTA (9) en la MANGUERA DE LA DUCHA (8).
- Conecte la MANGUERA (8) a la MANGUERA (10).
- INSTALE la JUNTA (9) y conecte la REGADERA MANUAL (11) a la MANGUERA DEL ROCIADOR (8).



NOTA Cuando no se utilice, la REGADERA debe dejarse en el SOPORTE.

7 CONEXIONES DEL SUMINISTRO DE AGUA

- Conecte el suministro de agua CALIENTE a la UNIÓN DE ENTRADA IZQUIERDA y el de agua FRÍA a la UNIÓN DE ENTRADA DERECHA. Las conexiones de tubería son de 3/4" NPT. Utilice sellador o cinta de Teflón en las conexiones de tubos. No suelde directamente sobre el cuerpo de la válvula.



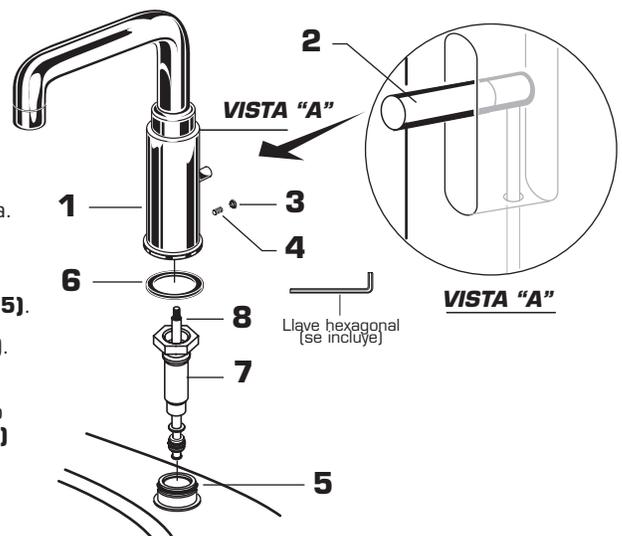
7A PRUEBA DEL GRIFO INSTALADO

- Con los MANDOS cerrados, abra los SUMINISTROS DE AGUA y observe si hay fugas en las conexiones. ➔
- Accione los dos MANDOS (1) para hacer correr el agua por los conductos.
- Levante la REGADERA MANUAL del SOPORTE y dirija el chorro a la bañera. Levante la PERILLA DE TRANSFERENCIA para comprobar si la REGADERA MANUAL y las MANGUERAS presentan fugas. ➔
- Cierre los mandos y vuelva a colocar la REGADERA MANUAL.

IMPORTANTE: Se recomienda especialmente suministrar el acceso a todas las piezas mecánicas alojadas en este sistema.

8 Antes de finalizar por completo la instalación del baño, puede interesarle desmontar el caño, la regadera y los mandos para evitar que sufran daños durante la construcción.

- Para extraer los mandos, realice a la inversa el procedimiento de la Sección 4.
- Para extraer el CAÑO (1), proceda de la manera siguiente:
 - Desenrosque la PERILLA DE LA VARILLA DE ELEVACIÓN (2) y extráigala.
 - Extraiga el BOTÓN DE TAPÓN (3) y el TORNILLO DE PRESIÓN (4) utilizando la llave hexagonal de 4 mm proporcionada.
 - Levante el CAÑO (1) desde el VÁSTAGO (4) y retire el ARO DE GOMA (5).
 - Desenrosque el MANGUITO DEL VÁSTAGO (6) y retírelo de la BASE (5).
 - Siga la secuencia a la inversa para reinstalar el CAÑO DEL GRIFO (1). Compruebe que el ARO DE GOMA (6) quede bien asentado en el hueco de la base del CAÑO (1). Cerciórese de que TORNILLO DE PRESIÓN (4) esté correctamente alineado y apretado para que el CAÑO (1) quede bloqueado en su posición.



9 INSTRUCCIONES PARA EL CUIDADO:

DEBE: LAVAR EL PRODUCTO SÓLO CON AGUA LIMPIA. SECAR CON UN PAÑO SUAVE DE ALGODÓN.

NO DEBE: LIMPIAR EL PRODUCTO CON JABONES, ÁCIDO, PASTA, ABRASIVOS, LIMPIADORES Duros NI CON UN PAÑO DE SUPERFICIE GRUESA.

American Standard

SERIN™ GRIFO DE BAÑERA MONTADO EN PLATAFORMA

NÚMERO DE MODELO

2064.90X

M962418-YYY0A
JUEGO DE CAÑO (2064. 901)

M962489-YYY0A
JUEGO DE CAÑO (2064. 900)

M962269-YYY0A
EXTREMO DEL CAÑO

M962347-YYY0A
JUEGO DE CHAPETÓN DEL CAÑO

Reemplace las "YYY" por el código de acabado correspondiente

CROMO	002
NÍQUEL SATINADO	295

M950245-YYY0A
CONJUNTO DEL MANDO

M962346-YYY0A
CONJUNTO DE VARILLA DE TRANSFERENCIA

M962414-YYY0A
JUEGO DE CHAPETÓN DE PLATAFORMA

030275-0070A
JUEGO DE MANGUITO DEL VÁSTAGO

030274-0070A
JUEGO DE MONTAJE DEL VÁSTAGO

M953169-YYY0A
REGADERA MANUAL

918555-0070A
TORNILLO DEL MANDO

918049-0070A
ADAPTADOR DE MANDO

994053-0070A
VÁLVULA

012668-0070A
JUEGO DEL VÁSTAGO

028664-YYY0A
SOPORTE DE LA REGADERA MANUAL

M961634-0070A
JUEGO DE MONTAJE DE VÁLVULA

012078-0070A
JUEGO DE ACOPLAMIENTO DE VÁLVULAS

028679-0070A
CONJUNTO DE TUBO Y CONEXIÓN EN T

028699-0070A
ACOPLAMIENTO (PARA TRANSFERENCIA)

028698-0070A
ACOPLAMIENTO

A952849-0070A
VÁLVULA ANTIRRETORNO

028667-0020A
MANGUERA DE REGADERA MANUAL

051343-0070A
JUEGO DE MANGUERA



ASISTENCIA TELEFÓNICA

Llame sin costo para obtener información y respuestas a sus preguntas:
1 (800) 442-1902

De lunes a viernes de 8:00 a. m. a 6:00 p. m. Hora Estándar del Este
EN CANADÁ 1-800-387-0369 (TORONTO 1-905-906-1093)

De lunes a viernes de 8:00 a. m. a 7:00 p. m. Hora Estándar del Este
EN MÉXICO 01-800-839-1200

Los nombres de productos que aparecen en este documento son marcas comerciales de American Standard Inc. © AS America, Inc. 2008

M968830 Rev.1.4